



DE	BE	Maniküre-/Pediküre-Set	
CH		<i>Gebrauchsanweisung</i>	2
IT	MT	Set per manicure/pedicure	
CH		<i>Istruzioni per l'uso</i>	14
GB	MT	Manicure/Pedicure set	
		<i>Instruction for Use</i>	26
FR	CH	Ensemble de manucure/pédicure	
BE		<i>Mode d'emploi</i>	37
NL	BE	Manicure-/pedicureset	
		<i>Gebruiksaanwijzing</i>	49



IAN 470032

Service:

DE Tel.: 0800 724 2355
 CH Tel.: 0800 200 510
 IT Tel.: 800 141 010
 BE Tél.: 0800 706 11

NL Tel.: 0800 543 0543
 MT Tel.: 800 626 05



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Inhalt

1. Zeichenerklärung	3	4.2 Aufsätze	8
2. Wichtige Hinweise	5	5. Reinigung/Pflege	9
3. Inbetriebnahme	6	6. Entsorgung	10
3.1 Wissenswertes zum Gerät	6	7. Ersatz- und Verschleißteile	11
3.2 Netzbetrieb	7	8. Technische Daten	12
4. Anwendung	7	9. Garantie / Service	12
4.1 Allgemeines	7		

Lieferumfang

- Maniküre- und Pediküregerät
- 7 hochwertige Aufsätze aus Saphir und Filz
- Adapter
- Aufbewahrungstasche
- Diese Gebrauchsanweisung



Warnung

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

1. ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typschild verwendet:

	WARNUNG	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	ACHTUNG	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung beachten	

	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht damit der Schutzklasse 2.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Gleichstrom
	Energieeffizienzklasse 6
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
	Polarität des DC-Stromanschlusses
IP 20	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer

2. WICHTIGE HINWEISE

ACHTUNG:

Bei der Benutzung kann es auf der Haut oder dem Nagel zu einer starken Wärmeentwicklung kommen.

- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze 1, 2, 3, 4 und 5, die mitgeliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergerecht, weil sie nur einer flächigen und keiner punktuellen Behandlung dienen.

Die Aufsätze 6 und 7 sind dagegen weniger für Diabetiker geeignet. Arbeiten Sie immer sehr vorsichtig. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.

- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen.

Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.

- Das Gerät ist zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Gerät darf aus hygienischen Gründen nur bei einer Person angewendet werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt worden ist, muss es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.

- 
- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbständig zu reparieren!
 - Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
 - Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
 - Nicht bei Kleintieren/Tieren anwenden.
 - Verhindern Sie jeglichen Kontakt mit Wasser (außer bei der Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch!). Wasser darf niemals in das Innere des Gerätes gelangen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Benützen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Sollte dennoch Wasser in das Gehäuse eingedrungen sein, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden sich an Ihren Elektrofachhändler oder Kundenservice.
 - Bitte achten Sie darauf, dass sich bei der Anwendung keine Haare an den rotierenden Aufsätzen verfängen können. Tragen Sie zu ihrer Sicherheit ein Haargummi.
 - Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.
 - Das Gerät darf nicht länger als 20 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Nach dieser Zeit ist eine Pause von mindestens 15 Minuten einzulegen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
 - Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.
 - Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen.
 - Das Steckernetzteil darf nur mit der darauf notierten Netzspannung betrieben werden.
 - Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil betrieben werden.
 - Nach jedem Gebrauch, vor jeder Reinigung und vor jedem Wechsel von Zubehörteilen ist stets das Steckernetzteil auszustecken.

3. INBETRIEBNAHME

3.1 Wissenswertes zum Gerät

Dieses Maniküre- und Pediküregerät ist mit hochwertigen Aufsätzen ausgestattet. In der Grundausrüstung sind 7 Aufsätze aus langlebiger Saphirbeschichtung, beziehungsweise aus Polierfilz beigefügt. Zusammen mit der stufenlosen Geschwindigkeitsregelung und dem

Rechts-/ Linkslauf wird eine professionelle Fuß- und Nagelpflege möglich, wie es sonst nur beim Fußpfleger denkbar ist. Alle Aufsätze lassen sich problemlos in die Aufbewahrungstasche des SMA38 integrieren.

3.2 Netzbetrieb

Um jederzeit ausreichend Leistung für eine gute und kraftvolle Behandlung der Füße und Nägel zu ermöglichen, ist dieses Gerät mit einem abnehmbaren Netzgerät ausgestattet.

4. ANWENDUNG

4.1 Allgemeines

- Dieses Gerät ist nur für die Behandlung von Händen (Maniküre) und Füßen (Pediküre) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgeschaltet ist.
- Wählen Sie das gewünschte Aufsatzteil und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Achse des Gerätes. Zum Entfernen ziehen Sie den Aufsatz und das Gerät in gerader Richtung auseinander.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeschalter nach unten (Linkslauf, LED leuchtet rot) oder nach oben (Rechtslauf, LED leuchtet grün) bewegen.
- Mit den beiden Tasten, die mit Plus (+) und Minus (-) gekennzeichnet sind, können Sie die Drehzahl der Antriebsachse wählen. Beginnen Sie jede Anwendung mit niedriger Drehzahl und steigern diese erst bei Bedarf.
- Alle Feil- und Schleifaufsätze sind mit einer Saphirkörnung beschichtet. Diese garantiert Ihnen eine extreme Langlebigkeit und sichert beinahe Verschleißfreiheit.
- Üben Sie keinen starken Druck aus und führen Sie die Aufsätze immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran.
- Führen Sie das Gerät unter leichtem Druck in kreisenden Bewegungen langsam über die zu bearbeitenden Partien.
- Beachten Sie, dass die Schleifaufsätze bei eingeweichter bzw. feuchter Haut eine reduzierte Wirkung zeigen. Aus diesem Grund bitten wir Sie, keine Vorbehandlung im Wasserbad durchzuführen.
- Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.
- Achten Sie darauf, dass sich die Achse immer frei drehen kann. Die Achse darf nicht dauerhaft blockiert sein, da ansonsten das Gerät zu heiß wird und Schaden nimmt.

- Tragen Sie nach jeder Benutzung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die behandelten Partien auf.

Wichtig:

Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse. Dies gilt besonders für Diabetiker, da Sie an Händen und Füßen weniger sensibel sind.

4.2 Aufsätze

Da es sich um Profi-Aufsätze handelt, bitten wir Sie, mit den Aufsätzen vorsichtig umzugehen, da Sie sich bei unsachgemäßem Gebrauch Verletzungen zufügen können. Insbesondere bei höheren Geschwindigkeiten ist behutsames Vorgehen angeraten.

Folgende Aufsätze liegen Ihrem Gerät bei:



1 – Saphirscheibe, fein

Feilen und Bearbeiten der Nägel, feine Körnung der Saphirscheibe. Das Besondere an dieser Saphirscheibe ist, dass nur die innere Schleifscheibe rotiert, die äußere Fassung jedoch fest bleibt. Dies ermöglicht ein exaktes Feilen der Nägel ohne die Gefahr, die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verbrennen.



2 – Saphirscheibe, grob

Feilen und Bearbeiten der Nägel, grobe Körnung der Saphirscheibe. Mit diesem Aufsatz können Sie selbst dicke Nägel durch Feilen kürzen. Da er schnell große Flächen des Nagels abträgt, sollten Sie auch hier behutsam vorgehen.



3 – Saphirkegel

Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse und Bearbeiten der Nägel.



4 – Filzkegel

Glätten und Polieren des Nagelrands nach dem Feilen sowie zur Säuberung der Nageloberfläche. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nicht auf einer Stelle ruhen, da es durch die Reibung zu starker Wärmeentwicklung kommen kann.



5 – Saphir-Hornhautschleifer

Schnelles Entfernen dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse. Dieser Aufsatz dient der großflächigen Anwendung.



6 – Zylinderfräser

Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten derselbigen. Hierzu legen Sie bitte den Zylinderfräser waagrecht zur Nageloberfläche an und tragen in langsamen kreisenden Bewegungen die gewünschte Nagelschicht ab.



7– Flammenfräser

Zum Lösen eingewachsener Nägel. Führen Sie hierzu bitte den Flammenfräser vorsichtig an die zu behandelnde Stelle hin und tragen die nötigen Nagelteile ab.

Arbeiten Sie beim Feilen immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze!

Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Sobald die Anwendung unangenehm wird, beenden Sie die Behandlung.

5. REINIGUNG/PFLEGE

Ziehen Sie immer vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose!

- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.

- Die Aufsätze können bei Bedarf aus hygienischen Gründen mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch bzw. Bürste gereinigt werden. Danach bitte sorgfältig trocknen.
- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Achten Sie bitte darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, dann verwenden Sie bitte das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Zum Reinigen keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel benutzen.
- Gerät und Steckernetzteil keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

6. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Verreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

7. ERSATZ- UND VERSCHLEISSTEILE

Zubehörteile können über den Webshop nachbestellt werden unter:
www.shop.sanitas-online.de

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
Saphirscheibe, fein	162.750
Saphirscheibe, grob	162.751
Saphirkegel	162.752
Filzkegel	162.753
Saphir-Hornhautschleifer	162.754
Zylinderfräser	162.755

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
Flammenfräser	162.756

8. TECHNISCHE DATEN

Netzteil-Spannung

Eingang: 100 - 240 V AC; 50/60 Hz; 0,5 A

Ausgang: 30,0 V DC/ 0,25 A 7,5 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: $\geq 84\%$

Leistungsaufnahme bei Nulllast: $\leq 0,08$ W

Drehzahl: 2.000 - 4.600 U/min +/- 15 %

9. GARANTIE / SERVICE

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

☎ Tel.: 0800 724 2355

E-Mail-Adresse:

service-de@sanitas-online.de

Service Hotline (kostenfrei):**CH** Tel.: 0800 200 510**BE** Tél.: 0800 706 11**E-Mail-Adresse:**

service-ch@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Irrtum und Änderungen vorbehalten



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Indice

1. Spiegazione dei simboli.....	15	4.2 Accessori intercambiabili	20
2. Note importanti.....	17	5. Pulizia/cura	21
3. Messa in servizio	18	6. Smaltimento	22
3.1 Informazioni utili sull'apparecchio	18	7. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura.....	22
3.2 Funzionamento elettrico.....	19	8. Dati tecnici.....	23
4. Uso	19	9. Garanzia /Assistenza	23
4.1 Cenni generali	19		

Fornitura

- Apparecchio per manicure e pedicure
- 7 accessori in zaffiro e feltro di alta qualità
- Adattatore
- Custodia
- Le presenti istruzioni per l'uso



Pericolo

- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Si se daña el cable de red, la sustitución debe realizarla un distribuidor autorizado.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.

1. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle Istruzioni per l'uso e sulla targhetta sono utilizzati i simboli seguenti:

	AVVERTENZA	Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	ATTENZIONE	Segnalazione di avviso di possibili danni all'apparecchio/degli accessori
	Nota	Nota che fornisce informazioni importanti.
	Seguire le istruzioni per l'uso.	
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)	

	Produttore
	L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di isolamento 2.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Corrente continua
	Classe di efficienza energetica 6
	Trasformatore di sicurezza protetto da cortocircuito
	Alimentatore switching
	Non utilizzare l'adattatore di rete se la spina è danneggiata.
	Polarità del connettore di alimentazione CC
IP 20	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore

2. NOTE IMPORTANTI

ATTENZIONE:

Durante l'uso si può sviluppare una forte produzione di calore sulla pelle o sull'unghia.

- Controllare i risultati ad intervalli regolari durante il trattamento. Ciò è particolarmente importante per i diabetici poiché la loro ridotta sensibilità al dolore comporta rischi maggiori di ferirsi più facilmente. Gli accessori intercambiabili in dotazione 1, 2, 3, 4 e 5 normalmente sono adatti ai diabetici poiché servono solamente per un trattamento esteso e non puntuale. Gli accessori intercambiabili 6 e 7 sono invece meno adatti ai diabetici. Operare sempre con molta prudenza. In caso di dubbio, interrogare il proprio medico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato sviluppato e secondo le modalità indicate - nelle istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo non appropriato può essere pericoloso.
- Nel caso di un uso intenso e prolungato, per esempio per la levigatura di duri ai piedi, l'apparecchio potrebbe riscaldarsi fortemente. Per evitare ustioni alla pelle, rispettare lunghe pause tra le singole applicazioni. Ai fini della propria sicurezza verificare sempre lo sviluppo del calore dell'apparecchio. Ciò vale, in particolar modo, per le persone non sensibili al calore.
- L'uso previsto per l'apparecchio è unicamente privato, e non medico o commerciale.
- Per motivi igienici l'apparecchio può essere utilizzato da una sola persona.
- Il produttore non risponde di eventuali danni causati da un utilizzo non conforme o errato.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Controllare frequentemente se l'apparecchio presenta segni di usura o danneggiamento. In tal caso o in caso di uso non conforme, prima di usarlo nuovamente, portarlo dal produttore o dal rivenditore.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio in caso di anomalie e guasti al funzionamento.

- 
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
 - Non tentare in alcun caso di riparare l'apparecchio!
 - Utilizzare l'apparecchio solo in combinazione con gli accessori forniti.
 - Non lasciare mai l'apparecchio funzionante incustodito, in particolare nelle vicinanze di bambini.
 - Non applicare su animali.
 - Evitare ogni contatto con l'acqua (tranne che nel caso di pulizia con un panno leggermente umido!). L'acqua non deve mai penetrare nell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non utilizzare l'apparecchio in nessun caso nella vasca da bagno, sotto la doccia, nella vasca di una piscina o sopra un lavandino pieno d'acqua. Se tuttavia è penetrata acqua nell'involucro, sconnettere immediatamente l'apparecchio dalla rete e rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o al servizio assistenza.
 - Prestare attenzione affinché non si impiglino i capelli negli accessori rotanti. Indossare un elastico per capelli per sicurezza.
 - Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
 - Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, cuscini, ecc.
 - L'apparecchio non deve rimanere ininterrottamente in funzione per oltre 20 minuti. Dopo tale lasso di tempo occorre fare una pausa di almeno 15 minuti onde evitare il surriscaldamento del motore.
 - Prima di qualsiasi utilizzo dell'apparecchio e dell'alimentatore, occorre che le mani siano asciutte.
 - Non tirare il filo per estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa.
 - L'alimentatore può essere utilizzato solo con la tensione indicata su di esso.
 - L'apparecchio deve essere fatto funzionare unicamente con l'alimentatore in dotazione.
 - Disinserire sempre l'alimentatore dopo ogni uso, prima di ogni pulizia e prima di ogni sostituzione degli accessori.

3. MESSA IN SERVIZIO

3.1 Informazioni utili sull'apparecchio

Questo apparecchio per manicure e pedicure è dotato di accessori intercambiabili di alta qualità. La versione base comprende 7 accessori dotati di un rivestimento in zaffiro di lunga durata, o di un feltro lucidatore. Grazie alla regolazione continua della velocità e alla rotazione destra/

sinistra, è possibile ottenere un trattamento professionale dei piedi e delle unghie con risultati paragonabili solo a quelli di un centro estetico. Tutti gli accessori possono essere comodamente conservati nella custodia del set SMA38.

3.2 Funzionamento elettrico

Per mantenere sempre buone prestazioni per garantire un trattamento efficace di piedi e unghie, questo apparecchio è dotato di un alimentatore di rete rimovibile.

4. USO

4.1 Cenni generali

- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per il trattamento delle mani (manicure) e dei piedi (pedicure).
- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Scegliere l'accessorio desiderato e installarlo con una leggera pressione sull'asse dell'apparecchio. Per rimuovere, tirare l'accessorio e l'apparecchio con una trazione diretta.
- Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore a scorrimento verso il basso (rotazione sinistra, il LED si accende in rosso) oppure il basso (rotazione destra, il LED si accende in verde).
- Con entrambi i pulsanti contrassegnati da più (+) e meno (-), è possibile scegliere la velocità del perno di funzionamento. Iniziare l'applicazione a una velocità bassa e aumentarla solo in caso di necessità.
- Gli accessori per limare e levigare sono rivestiti in zaffiro. Questo garantisce una durata estremamente lunga e li rende praticamente a prova di usura.
- Non esercitare una forte pressione e avvicinare sempre gli accessori con cautela alla superficie da trattare.
- Muovere l'apparecchio delicatamente con movimenti circolari lenti sulle parti da trattare.
- Gli accessori per levigare sono meno efficaci sulla pelle ammorbidita o umida. Si raccomanda pertanto di evitare qualsiasi pretrattamento in acqua.
- Non eliminare il durone completamente per conservare la protezione naturale della pelle.
- Accertarsi che il perno possa ruotare sempre liberamente. Il perno non deve essere bloccato completamente per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.
- Applicare una crema idratante sulle parti dopo ogni trattamento.

! Importante:

■ Controllare i risultati durante il trattamento. Ciò vale soprattutto per diabetici, poiché i loro piedi e le loro mani sono meno sensibili.

4.2 Accessori intercambiabili

Poiché si tratta di accessori professionali, raccomandiamo di maneggiarli con la massima prudenza per evitare rischi di ferite dovuti ad un utilizzo inappropriato. In particolare con velocità elevate si raccomanda di procedere con cautela.

La dotazione comprende i seguenti accessori intercambiabili:



1 – Disco in zaffiro, grana fine

Limatura e trattamento delle unghie, grana fine del disco in zaffiro.

La caratteristica di questo disco in zaffiro è che solo il disco interno di levigatura ruota, mentre il sostegno esterno rimane fermo. Ciò consente una limatura esatta delle unghie senza correre il rischio di bruciare la pelle con il disco rotante.



2 – Disco in zaffiro, grana grossa

Limatura e trattamento delle unghie, grana grossa del disco in zaffiro. Con questo accessorio è possibile addirittura accorciare unghie spesse limandole.

Poiché rimuove velocemente grandi superfici dell'unghia, si raccomanda anche in questo caso di procedere con cautela.



3 – Cono in zaffiro

Rimozione di pelle secca, duroni o calli sulle piante dei piedi e sui talloni e trattamento delle unghie.



4 – Cono in feltro

Levigatura e lucidatura del bordo unghia dopo la limatura nonché pulitura della superficie dell'unghia. Lucidare effettuando sempre movimenti circolari e non tenere il cono in feltro fermo su un unico punto, poiché l'attrito può provocare molto calore.



5 – Levigatore in zaffiro per duri

Rimozione rapida di duri spessi o di calli consistenti sulle piante dei piedi e sui talloni. Questo accessorio serve per il trattamento su superfici estese.



6 – Fresa cilindrica

Levigatura di superfici di unghie dei piedi molto indurite nonché lisciatura grossolana delle stesse. A tal proposito applicare la fresa cilindrica in posizione orizzontale rispetto alla superficie dell'unghia e rimuovere lo strato di unghia desiderato effettuando lenti movimenti circolari.



7 – Fresa a fiamma

Per rimuovere le unghie incarnite. Passare delicatamente la fresa a fiamma sul punto da trattare e rimuovere le necessarie parti di unghia.

Per limare l'unghia, procedere sempre dall'esterno verso la punta.

Controllare regolarmente i risultati durante il trattamento. Non appena il trattamento comincia a recare fastidio, interromperlo.

5. PULIZIA/CURA

Prima di pulire l'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla presa.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Nel caso di forte sporcizia è possibile inumidire il panno anche con acqua leggermente saponata.

- Se necessario, gli accessori intercambiabili possono essere puliti, per motivi igienici, con un panno o con una spazzola imbevuta di alcool. Dopodiché, asciugare accuratamente.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Qualora accada, utilizzare l'apparecchio solo dopo che questo si sia completamente asciugato.
- Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi per la pulizia.
- Non immergere in nessun caso l'apparecchio e l'alimentatore in acqua o in altri liquidi.

6. SMALTIMENTO

Per la salvaguardia dell'ambiente, alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Lo smaltimento avviene a opera di centri di raccolta autorizzati del proprio paese.

Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.

L'ubicazione dei punti di ritiro delle apparecchiature vecchie può essere richiesta all'Amministrazione comunale, alle imprese locali di smaltimento rifiuti oppure al proprio rivenditore.



7. PEZZI DI RICAMBIO E PARTI SOGGETTE A USURA

Gli accessori possono essere ordinati successivamente nel negozio online sul sito web: www.shop.sanitas-online.de

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
Disco in zaffiro, grana fine	162.750
Disco in zaffiro, grana grossa	162.751
Cono in zaffiro	162.752
Cono in feltro	162.753
Levigatore in zaffiro per duri	162.754
Fresa cilindrica	162.755
Fresa a fiamma	162.756

8. DATI TECNICI

Tensione alimentatore

Ingresso: 100 - 240 V AC; 50/60 Hz; 0,5 A

Uscita: 30,0 V DC/ 0,25 A 7,5 W

Efficienza media in funzionamento: $\geq 84\%$

Potenza assorbita in assenza di carico: $\leq 0,08$ W

Numero di giri: 2.000 - 4.600 U/min +/- 15 %

9. GARANZIA /ASSISTENZA

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (di seguito denominata „HaDi“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Il ricorso alla garanzia mantiene invariati i diritti di garanzia dell'acquirente previsti dalla legge in caso di difetti in virtù del contratto di acquisto stipulato con il venditore. L'acquirente può rivendicare questi diritti di garanzia previsti dalla legge a titolo gratuito. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

HaDi garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico. Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, HaDi provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto all'Assistenza clienti HaDi:

Hotline del Servizio di assistenza (gratis):

 Tel.: 800 141 010

 Tel.: 0800 200 510

 Tel.: 800 626 05

E-mail:

service-it@sanitas-online.de

service-ch@sanitas-online.de

service-mt@sanitas-online.de

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove può inviare gratuitamente il prodotto e quali documenti sono necessari.

Nel caso venga richiesta all'acquirente la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a HaDi o a un partner HaDi autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da HaDi;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti

soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Contents

1. Signs and symbols	27	4.2 Attachments.....	31
2. Important notes	29	5. Cleaning/care	33
3. Preparation	30	6. Disposal.....	33
3.1 Information concerning the instrument.....	30	7. Replacement parts and wearing parts	34
3.2 Power supply	30	8. Technical data	34
4. Application.....	31	9. Warranty/ Service centre	34
4.1 General.....	31		

Items included in the package

- Manicure and pedicure device
- 7 high-quality attachments made from sapphire and felt
- Adapter
- Storage pouch
- These instructions for use



Warning

- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.

- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In these cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised suppliers.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

1. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate:

	WARNING	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.
	IMPORTANT	Safety note indicating possible damage to the device/accessory.
	Note	Note on important information.
	Observe the instructions for use	
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE	

	Manufacturer
	The device is double protected and therefore corresponds to protection class 2.
	Only use indoors.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Direct current
	Energy efficiency class 6
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply unit
	Do not use the power adapter if the plug is damaged.
	Polarity of d.c. power connector
IP 20	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger

2. IMPORTANT NOTES

IMPORTANT:

When in use, there may be an intense heat build-up on the skin or nail.

- Check results regularly during treatment. This is particularly advisable in the case of diabetics, as they are less sensitive to pain and are liable to become injured more easily. Attachments 1, 2, 3, 4 and 5 that are provided are basically suitable for diabetics as they are only used for treatment of areas rather than specific points. Attachments 6 and 7 are, however, less suitable for diabetics. Always use with extreme care. If in doubt, ask your doctor.
- This instrument must be used only for the purpose for which it has been developed, and in the manner described in the instructions for use. Any improper use can be dangerous.
- In case of prolonged intensive use (e.g. milling of dead skin from your feet) the device might get very hot. In order to prevent skin burns in these situations, there should be longer breaks between each application. For your own safety, constantly monitor heat build up in the device. This particularly applies to people who are insensitive to heat.
- The device is only for private use and is not intended for medical or commercial purposes.
- For reasons of hygiene, the device should only be used on one person.
- The manager is not responsible for damage or injury caused by improper or incorrect use.
- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, it must be taken to either the manufacturer or the dealer before further use.
- Switch off the instrument immediately in the event of defects or malfunctions.
- Repairs may be carried out only by the customer service or authorized dealers.
- On no account try to repair the instrument yourself!
- Use the instrument only with the accessories provided.
- Never operate the appliance without supervision, particularly when children are in the vicinity.
- Do not use on small animals/animals.

- 
- Prevent all contact with water (except when cleaning with a slightly moistened cloth!). Water must never enter the inside of the appliance. Never immerse the appliance in water. On no account use the appliance in the bath, in a shower, in a swimming pool or over a water-filled wash basin. In the unlikely event that water gets into the case, disconnect the appliance immediately from the mains and contact your specialist electrical supplier or customer service.
 - Please ensure that no hair can get caught in the rotating attachments when using the device. Use a hair tie for your safety.
 - Keep the instrument away from sources of heat.
 - Do not use the instrument under blankets, pillows etc.
 - The instrument must not be operated continuously for longer than 20 minutes. After this time, wait an interval of at least 15 minutes to prevent the motor from overheating.
 - Ensure your hands are dry before handling either the instrument or the plug-in power unit.
 - Do not pull on the power cord or instrument to unplug the plug-in power unit from the socket outlet.
 - The plug-in power unit must be operated only from a power supply as specified on it.
 - The appliance should only be operated with the power unit provided.
 - After use, before cleaning and changing any accessory parts, the power unit should always be disconnected.

3. PREPARATION

3.1 Information concerning the instrument

This manicure and pedicure instrument is equipped with high-quality attachments. The basic version includes 7 attachments with long-life sapphire coating or polishing felt.

Together with the continuously adjustable speed regulation and clockwise/anti-clockwise rotation, professional foot and nail care at the standard of a pedicurist is possible. All the attachments can be easily integrated into the storage pouch of the SMA38.

3.2 Power supply

This device is equipped with a removable power supply unit in order to ensure sufficient power for good and powerful treatment of the feet and nails at all times.

4. APPLICATION

4.1 General

- This device is intended for the treatment of hands (manicure) and feet (pedicure) only.
- Make sure that the device is switched off beforehand.
- Select the desired attachment part and carefully press it onto the axle of the device. To remove, pull apart the attachment and the device in opposite directions.
- Switch on the device by moving the sliding switch down (anti-clockwise rotation, LED lights up red) or up (clockwise rotation, LED lights up green).
- You can select the speed of the drive axle using the plus (+) and minus (-) buttons. Start each application at a low speed and then increase as required.
- All filing and callus attachments are coated with a sapphire grain. This guarantees a long service life and ensures practically no wear.
- Do not press too hard and always carefully move the attachments towards the area to be treated.
- Move the device towards the area to be treated and apply slight pressure while slowly moving the device in circles.
- Please note that the callus attachments show reduced performance on soaked or wet skin. For this reason, we ask that you do not soak the foot in water before treatment.
- Do not remove all calluses to maintain natural skin protection.
- Ensure the axle can always rotate freely. The axle must not be permanently blocked, as otherwise the device will become too hot and may become damaged.
- Apply moisturiser to the treated areas after each use.

Important:

Check the results during treatment. This is particularly important for diabetics, since their hands and feet are less sensitive.

4.2 Attachments

As these are attachments for use by professionals, we would ask you to handle them with care as they can cause injury when used incorrectly. Particular caution is advised at higher speeds.

The following attachments are provided with your appliance:



1 – Sapphire disk, fine

Filing and treatment of the nails, fine grained sapphire disk. The specific aspect of this sapphire disk is that only the inner disk rotates, while the outer support is stationary. This enables precise filing of the nails without the risk of burning the skin with the fast rotating disk.



2 – Sapphire disk, coarse

Filing and treatment of the nails, coarse grain sapphire disk. This attachment allows you to shorten even thick nails by filing. Since it quickly removes large areas of the nail, you should proceed with caution in this case also.



3 – Sapphire cone

Removal of dry skin or calluses from the soles of the feet and from the heels and for manicuring the nails.



4 – Felt cone

Smoothing and polishing the edge of the nail after filing as well as for cleaning the nail surface. Always polish in circular movements and do not allow the felt cone to rest in one place, otherwise friction could cause heat to develop.



5 – Sapphire callus rasp

For rapid removal of stubborn calluses and hard skin on the soles of feet and heels. This attachment can be used on large areas.



6 – Cylindrical milling cutter

Grinding of lignified foot nail surfaces as well as smoothing of these. For this purpose, apply the milling cutter horizontally to the nail surface and remove the unwanted layer of nail using slow circular movements.



7 – Flame milling cutter

For removing ingrowing nails. Carefully guide the flame cutter up to the part to be treated and remove parts of the nail as necessary.

When filing, always work from the outside of the nail towards the tip!
Always check results regularly during treatment. As soon as the application becomes unpleasant, stop the treatment.

5. CLEANING/CARE

Before cleaning the power unit, always unplug it from the socket outlet!

- Clean the instrument with a slightly moistened cloth. You can also moisten the cloth with mild soap suds to remove more stubborn dirt.
- If necessary, for reasons of hygiene, the attachments can be cleaned with a cloth or brush moistened with alcohol. Dry them carefully afterwards.
- Do not drop the instrument.
- Make sure that no water enters the instrument. But if this should happen, do not use the instrument again until it is completely dry.
- Do not use chemical detergent or scouring agents for cleaning.
- Never immerse the instrument or plug-in power unit in water or other liquids.

6. DISPOSAL

In the interest of protecting the environment, the unit must not be thrown out with the household waste at the end of its service life.

Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Observe the local regulations for material disposal.

Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



You can find out about collection points for your old units e.g. from the local municipal government, the local waste disposal company or your dealer.

7. REPLACEMENT PARTS AND WEARING PARTS

Accessories are available to order from the webshop at:
www.shop.sanitas-online.de

Designation	Item number and/or order number
Sapphire disk, fine	162.750
Sapphire disk, coarse	162.751
Sapphire cone	162.752
Felt cone	162.753
Sapphire callus rasp	162.754
Cylindrical milling cutter	162.755
Flame milling cutter	162.756

8. TECHNICAL DATA

Power unit voltage

Input: 100 - 240 V AC; 50/60 Hz; 0,5 A

Output: 30,0 V DC/ 0,25 A 7,5 W

Average efficiency during operation: $\geq 84\%$

No-load power consumption: $\leq 0,08$ W

Speed: 2.000 - 4.600 U/min +/- 15 %

9. WARRANTY/ SERVICE CENTRE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hereinafter referred to as "HaDi"), provides a guarantee for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

Claiming the guarantee shall not affect the Purchaser's statutory guarantee rights arising from the purchase agreement with the Seller in the

event of defects. The Purchaser may exercise these statutory guarantee rights free of charge. The guarantee shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

HaDi guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide guarantee period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The guarantee only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the guarantee period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, HaDi shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these guarantee conditions.

Should the buyer wish to file a guarantee claim, they shall first contact the HaDi Customer Service team:

Service hotline (free):

 Tel.: 0800 931 0319

 Tel.: 800 626 05

E-mail:

service-uk@sanitas-online.de

service-mt@sanitas-online.de

The buyer will then receive further information about the processing of the guarantee claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

If we request the buyer to send the defective product, the product must be sent to the following address:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

A guarantee claim shall only be considered if the buyer can provide HaDi, or an authorised HaDi partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this guarantee:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);

- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by HaDi;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the guarantee period under any circumstances.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sommaire

1. Symboles utilisés.....	38	4.2 Embouts.....	43
2. Remarques importantes.....	40	5. Nettoyage et entretien.....	45
3. Mise en service.....	41	6. Elimination.....	45
3.1 A savoir sur l'appareil.....	41	7. Pièces de rechange et	
3.2 Fonctionnement sur le		consommables.....	45
secteur.....	42	8. Données techniques.....	46
4. Application.....	42	9. Garantie / Service.....	46
4.1 Généralités.....	42		

Livraison

- Appareil pour manucure et pédicure
- 7 embouts de qualité en saphir et en feutre
- Adaptateur
- Pochette de rangement
- Le présent mode d'emploi

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.

1. SYMBOLES UTILISÉS

Les pictogrammes suivants sont employés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque	Indication d'informations importantes.
	Respecter les consignes du mode d'emploi	

	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
	Fabricant
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond ainsi à la classe de sécurité 2.
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Corriente continua
	Classe d'efficacité énergétique 6
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Bloc d'alimentation à découpage
	N'utilisez pas l'adaptateur secteur lorsque la fiche est abîmée.
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu
IP 20	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus

2. REMARQUES IMPORTANTES

ATTENTION:

L'utilisation peut causer un fort dégagement de chaleur au niveau de la peau ou de l'ongle.

- Au cours du traitement, vérifiez les résultats régulièrement.
Ceci s'applique en particulier aux personnes diabétiques, car elles sont moins sensibles à la douleur et risquent de se blesser plus facilement. Les embouts 1, 2, 3, 4 et 5, fournis avec l'appareil, conviennent généralement aux diabétiques, car ils permettent seulement un traitement de surface et non ponctuel. Par contre, les embouts 6 et 7 conviennent moins aux diabétiques. Utilisez les toujours très prudemment. Dans le doute, demandez à votre médecin.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon le mode et la façon indiqués dans le mode d'emploi. Toute utilisation incorrecte peut être dangereuse.
- L'appareil utilisé de manière prolongée et intense, par exemple pour poncer la corne des pieds, peut présenter un fort échauffement. Afin d'éviter des brûlures de la peau, il faut ménager des pauses plus longues entre chaque utilisation.
Pour votre sécurité, vérifiez constamment le dégagement de chaleur de l'appareil. Ce conseil s'adresse surtout aux personnes insensibles à la chaleur.
- L'appareil est prévu strictement pour un usage personnel et non pas pour une utilisation à fins médicales ou commerciales.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou erronée.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.
- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- L'appareil doit être vérifié fréquemment pour détecter s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si l'appareil présente de tels signes ou s'il a été utilisé de manière non conforme, il doit être envoyé au fabricant ou rapporté au revendeur avant d'être réutilisé.
- Eteindre immédiatement un appareil défectueux ou dont le fonctionnement est défaillant.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service

- !** après-vente ou un revendeur agréé.
- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil!
 - Servez-vous uniquement de l'appareil avec les pièces d'accessoires fournies.
 - Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance, en particulier en présence d'enfants.
 - Ne pas utiliser sur les petits animaux ni sur les animaux.
 - Évitez tout contact avec l'eau (sauf pour le nettoyer où vous vous servirez d'un chiffon légèrement humide!) Il ne faut en aucun cas que de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans le bassin de piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Cependant au cas où de l'eau pénétrerait dans le boîtier, débranchez l'appareil immédiatement et adressez-vous à votre magasin d'électroménager ou au service après-vente.
 - Assurez-vous que les embouts rotatifs ne risquent pas d'attraper des cheveux lors de l'utilisation de l'appareil. Pour éviter cela, attachez vos cheveux.
 - Gardez l'appareil à distance des sources de chaleur.
 - N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, des coussins, etc.
 - L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 20 minutes sans interruption. Après cette période de temps, il faut faire un arrêt de 15 minutes au moins pour empêcher une surchauffe du moteur.
 - Il ne faut jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
 - Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil pour retirer le bloc d'alimentation de la prise de courant.
 - Le bloc d'alimentation doit fonctionner uniquement avec la tension du réseau marquée sur celui-ci.
 - L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.
 - Débranchez toujours le bloc d'alimentation après chaque emploi, avant tout nettoyage et avant de changer de pièces d'accessoires.

3. MISE EN SERVICE

3.1 A savoir sur l'appareil

Cet appareil de manucure et de pédicure est équipé d'embouts haut de gamme. Le modèle de base dispose de 7 embouts à revêtement de saphir de longue durée, le cas échéant de feutre de polissage.

Grâce au réglage continu de la vitesse et au double sens de rotation droite/gauche, les soins professionnels de pédicure et des ongles deviennent possibles chez soi comme chez le vrai pédicure. Tous les embouts peuvent être contenus sans problèmes dans la pochette de rangement du SMA 38.

3.2 Fonctionnement sur le secteur

Cet appareil est équipé d'un bloc d'alimentation amovible afin de vous apporter à tout moment la puissance suffisante pour des soins des ongles et des pieds de qualité.

4. APPLICATION

4.1 Généralités

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage sur les mains (manucure) et les pieds (pédicure).
- Assurez-vous d'abord que l'appareil est éteint.
- Sélectionnez l'embout souhaité et placez-le sur l'axe de l'appareil en appuyant légèrement. Pour le retirer, tirez l'embout et l'appareil dans les directions opposées.
- Allumez l'appareil en déplaçant le commutateur coulissant vers le bas (vers la gauche, le LED s'allume en rouge) ou vers le haut (vers la droite, la LED s'allume en vert).
- Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de rotation de l'axe d'entraînement à l'aide des touches (+) et (-). Commencez par régler l'appareil sur une vitesse basse avant d'augmenter cette dernière, au besoin.
- Tous les embouts de ponçage et de limage sont recouverts de grains de saphir, qui garantissent une très longue durée de vie et une très faible usure.
- N'appuyez jamais trop fort et guidez toujours les embouts délicatement sur la surface à traiter.
- Guidez l'appareil en appuyant délicatement et en effectuant lentement des mouvements circulaires sur les zones à traiter.
- Gardez à l'esprit que l'effet des embouts de limage est réduit en cas de peau trempée ou très humide. C'est pourquoi nous vous conseillons de ne jamais utiliser cet appareil dans la salle de bain.
- N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.
- Veillez à ce que l'axe puisse toujours tourner librement. L'axe ne doit pas

être bloqué de façon prolongée, sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et être endommagé.

- Après chaque utilisation, appliquez de la crème hydratante sur les zones traitées.

Important

Au cours du traitement, vérifiez les résultats. Ceci s'applique en particulier aux personnes diabétiques, car leurs mains et leurs pieds sont moins sensibles.

4.2 Embouts

Ces embouts sont de conception professionnelle, c'est pourquoi nous vous demandons de manipuler les embouts avec prudence, un emploi incorrect risque de causer des blessures. En particulier, à de hautes vitesses, il faut les utiliser avec précaution.

Les embouts suivants sont livrés votre appareil:



1 – Disque saphir, fin

Limage et soins des ongles, grains fins du disque saphir.

La particularité de ce disque saphir vient de ce que seul le disque intérieur de ponçage tourne alors que la monture extérieure est immobile. Ceci permet de limer les ongles avec précision sans risquer de brûler la peau par la rotation rapide du disque.



2 – Disque saphir, gros grain

Limage et soins des ongles, gros grains du disque saphir. Cet embout vous permet d'écourter même les ongles épais par limage. Comme il élimine vite de grandes surfaces d'ongle, ici aussi il faut travailler avec précaution.



3 – Cône saphir

Elimination des peaux sèches, de la corne ou des durillons sur la plante du pied et le talon et traitement des ongles.



4 – Cône feutre

Lissage et polissage des bords des ongles après limage ainsi que nettoyage de la surface de l'ongle. Polissez toujours en effectuant des mouvements circulaires et ne vous arrêtez pas avec le cône feutre à un endroit, car le frottement risque de développer une forte chaleur.



5 – Ponceuse de la corne en saphir

Elimination rapide de corne épaisse ou de gros durillons sur la plante du pied et le talon. Cet embout sert à traiter de grandes surfaces.



6 – Fraiseuse cylindrique

Ponçage de la surface des ongles d'orteils lignifiés, ainsi que premier lissage de ceux-ci. A cet effet, tenez la fraiseuse cylindrique horizontalement par rapport à la surface de l'ongle et enlevez la couche d'ongle voulue en exerçant des mouvements lents et circulaires.



7 – Fraiseuse à mèche

Pour détacher les ongles incarnés. Introduisez prudemment la fraiseuse à mèche à l'endroit à traiter et enlevez les parties de l'ongle incarné.

Quand vous limez, travaillez toujours de la partie externe de l'ongle en direction de la pointe!

Au cours du traitement, vérifiez les résultats régulièrement. Dès que l'application devient désagréable, arrêtez le traitement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, retirez toujours le bloc réseau de la prise de courant !

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humecté. S'il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d'une lessive de savon légère.
- En cas de besoin, pour des raisons d'hygiène les embouts peuvent être nettoyés avec un chiffon, le cas échéant, une brosse imbibée(e) d'alcool. Ensuite, il faut les sécher soigneusement.
- Ne pas laissez tomber l'appareil.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Si cela se produisait, ne réutilisez l'appareil qu'au moment où il est entièrement sec.
- Pour le nettoyage, ne pas se servir d'agent de nettoyage chimique ni de produit abrasif.
- Il ne faut en aucun cas plonger l'appareil ni le bloc d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

6. ELIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, à la fin de sa durée de vie l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

La mise au rebut peut s'effectuer par le biais de points de collecte compétents dans votre pays.

Observez les prescriptions locales concernant l'élimination des matériaux.

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Vous obtiendrez des informations sur les points de collecte pour votre appareil usagé p. ex. auprès de la mairie de votre commune ou ville, auprès des entreprises d'élimination de déchets locales ou auprès de votre revendeur.



7. PIÈCES DE RECHANGE ET CONSOMMABLES

Les accessoires peuvent être commandés sur le magasin en ligne à l'adresse : www.shop.sanitas-online.de

Désignation	Numéro d'article et référence
Disque saphir, fin	162.750

Désignation	Numéro d'article et référence
Disque saphir, gros grain	162.751
Cône saphir	162.752
Cône feutre	162.753
Ponceuse de la corne en saphir	162.754
Fraiseuse cylindrique	162.755
Fraiseuse à mèche	162.756

8. DONNÉES TECHNIQUES

Tension du bloc d'alimentation

Entrée : 100 - 240 V AC; 50/60 Hz; 0,5 A

Sortie : 30,0 V DC/ 0,25 A 7,5 W

Efficacité moyenne en fonctionnement : $\geq 84\%$

Consommation électrique hors charge : $\leq 0,08 \text{ W}$

Nombre de tours : 2.000 - 4.600 U/min +/- 15 %

9. GARANTIE / SERVICE

La société Hans Dinslage GmbH, sise Riedlinger Strasse 28, 88524 Uttenweiler (ci-après dénommée « HaDi ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer

gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphone (gratuit) :

(FR) Tél.: 0805 340 006

(BE) Tél.: 0800 706 11

(CH) Tel.: 0800 200 510

E-mail :

service-fr@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

service-ch@sanitas-online.de

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Allemagne

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;

- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Inhoud

1. Verklaring van de symbolen	50	4.2 Opzetstukken	55
2. Belangrijke aanwijzingen	52	5. Reiniging/onderhoud	57
3. Ingebruikname	54	6. Verwijdering	57
3.1 Informatie over het apparaat..	54	7. Reserveonderdelen en aan slijtage	
3.2 Netbedrijf	54	onderhevige onderdelen.....	58
4. Gebruik	54	8. Technische gegevens	58
4.1 Algemeen	54	9. Garantie / Service	58

Leveringsomvang

- Manicure- en pedicureapparaat
- 7 hoogwaardige opzetstukken van saffier en vilt
- Adapter
- Opbergtas
- Deze gebruiksaanwijzing

Waarschuwing

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Bij beschadigingen van de aansluitkabel dient deze door een geautoriseerde dealer te worden vervangen.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of geautoriseerde handelaars worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.

1. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

In de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING	Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.
	VOORZICHTIG	Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	Aanwijzing	Verwijzing naar belangrijke informatie.

	Gebruiksaanwijzing in acht nemen.
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Fabrikant.
	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Gebruik de netadapter uitsluitend binnenshuis.
	Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Gelijkstroom
	Energie-efficiëntieklasse 6
	Tegen kortsluiting beschermde veiligheidstransformato
	Voedingseenheid met schakelmodus;
	Gebruik de netadapter niet als de stekker beschadigd is.

	Polariteit van gelijkspanningsstekker
IP 20	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter

2. BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

LET OP:

- Tijdens het gebruik kan de huid of de nagel enigszins warm worden.
- De resultaten dienen gedurende de behandeling regelmatig te worden gecontroleerd. Dit geldt in het bijzonder voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en er op die manier gemakkelijker verwondingen kunnen ontstaan. De opzetstukjes 1, 2, 3, 4 en 5 die worden meegeleverd, zijn in principe geschikt voor diabetici, omdat ze alleen bestemd zijn voor een oppervlakkige behandeling en niet voor een puntsgewijze behandeling. De opzetstukjes 6 en 7 zijn echter minder geschikt voor diabetici. Ga altijd uiterst voorzichtig te werk. Raadpleeg in geval van twijfel uw arts.
 - Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontwikkeld is en op de in de gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk ondeskundig gebruik kan gevaarlijk zijn.
 - Bij aanhoudend en intensief gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld bij het afschrappen van de eeltlaag op de voeten, kan het apparaat erg heet worden. Om daarbij verbranding van de huid te voorkomen, moet vóór elk nieuw gebruik even gewacht worden. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit geldt in het bijzonder voor warmtegevoelige personen.
 - Het toestel is alleen bestemd voor persoonlijk gebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik.
 - Het apparaat mag om hygiënische redenen slechts bij één persoon gebruikt worden.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig of foutief gebruik is ontstaan.
 - Houd kinderen weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
 - Controleer het toestel regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als het toestel onjuist gebruikt is, moet deze vóór verder gebruik naar de fabrikant of handelaar wor-

den gebracht.

- Het apparaat bij defecten en storingen onmiddellijk uitschakelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door de klantenservice of door een geautoriseerd leverancier worden verricht.
- Probeer nooit het apparaat zelfstandig te repareren!
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, met name wanneer er kinderen in de buurt zijn.
- Niet bij dieren gebruiken.
- Vermijd elk contact met water (het apparaat mag echter wel worden gereinigd met een ietwat bevochtigde doek). Er mag nooit water in het binnenwerk van het apparaat komen. Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik het apparaat in geen geval in de badkuip, onder de douche, in een zwembad of boven een met water gevulde wasbak. Wanneer er toch water in de behuizing is binnengedrongen, moet de stekker van het apparaat direct uit het stopcontact worden verwijderd. Neem voor advies contact op met de elektrovakhandel of met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen haren in de roterende opzetstukken verstrikt kunnen raken. Draag voor de veiligheid een haarelastiek.
- Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, kussens, etc.
- Het apparaat mag niet langer dan 20 minuten ononderbroken gebruikt worden. Na die tijd dient een pauze van minimaal 15 minuten te worden ingelast om oververhitting van de motor te voorkomen.
- De handen moeten voor elk gebruik van het apparaat en de stekker droog zijn.
- Niet aan de stroomkabel of het apparaat trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De stekker mag uitsluitend gebruikt worden met de erop vermelde netspanning.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde stekker.
- Na ieder gebruik, voor iedere reinigingsbeurt en voordat onderdelen van het apparaat worden vervangen, dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden verwijderd.

3. INGEBRUIKNAME

3.1 Informatie over het apparaat

Dit manicure- en pedicure-apparaat is uitgerust met kwalitatief uitstekende opzetstukken. In de basisuitvoering worden 7 opzetstukken met duurzame saffierlaag respectievelijk van gepolijst vilt bijgeleverd.

Gecombineerd met de traploos instelbare snelheidsregeling en de mogelijkheid tot zowel rechts- als linksom draaien kunt u profiteren van een ongeëvenaarde voet- en nagelverzorging die voorheen alleen bij professionele pedicures mogelijk was. Alle opzetstukken kunnen eenvoudig in de opbergtas van de SMA38 worden bewaard.

3.2 Netbedrijf

Om altijd voldoende vermogen te kunnen leveren voor een goede en krachtige behandeling van de voeten en nagels, is dit apparaat uitgerust met een afneembare netadapter.

4. GEBRUIK

4.1 Algemeen

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het behandelen van handen (manicure) en van voeten (pedicure).
- Zorg ervoor dat het apparaat van tevoren is uitgeschakeld.
- Kies het gewenste opzetstuk en plaats het met lichte druk op de as van het apparaat. Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u het opzetstuk en het apparaat in een rechte lijn uit elkaar.
- Schakel het apparaat in door de schuifschakelaar naar beneden (linksom draaien, led brandt rood) of naar boven (rechtsom draaien, led brandt groen) te schuiven.
- Met de knoppen plus (+) en min (-) kunt u het toerental van de aandrijfas kiezen. Begin elke keer met een laag toerental en verhoog het pas wanneer dit gewenst is.
- Alle vijl- en slijpopzetstukken zijn gecoat met korrels van saffier. Dit garandeert een lange levensduur en zorgt ervoor dat de opzetstukken nagevoeg niet slijten.
- Oefen geen sterke druk uit en breng de opzetstukken altijd voorzichtig aan op het te bewerken oppervlak.
- Beweeg het apparaat met draaiende bewegingen langzaam en met lichte druk over de te behandelen delen.

- Houd er rekening mee dat de slijpopzetstukken niet optimaal werken op een weke of vochtige huid. Daarom adviseren wij u geen voorbehandeling in een waterbad uit te voeren.
- Verwijder de eeltlaag niet volledig, zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.
- Zorg ervoor dat de as altijd vrij kan draaien. De as mag niet blijvend worden geblokkeerd, omdat het apparaat anders te heet wordt en beschadigd kan raken.
- Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende crème aan op de behandelde delen.



Belangrijk:

Controleer tijdens de behandeling de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, daar deze aan handen en voeten weinig gevoelig zijn.

4.2 Opzetstukken

Dit is professionele apparatuur, daarom is het van groot belang dat u met de opzetstukken voorzichtig te werk gaat. Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Vooral bij hogere snelheden is opmerkszaamheid geboden.

De onderstaande opzetstukken zijn met het apparaat meegeleverd:



1 – Saffierschijf, fijn

Vijlen en bewerken van de nagels, fijne korreling van de saffierschijf.

Het bijzondere aan deze saffierschijf is dat alleen de binnenste slijpschijf draait en de buitenste rand vast blijft. Dat maakt precies vijlen van de nagels mogelijk zonder het gevaar dat de huid verbrandt door de snel draaiende schijf.



2 – Saffierschijf, grof

Vijlen en bewerken van de nagels, grove korreling van de saffierschijf. Met dit opzetstuk kunt u zelfs dikke nagels door vijlen korter maken. Omdat deze vijl snel grote vlakken van de nagel verwijderd, moet u ook met deze frees voorzichtig te werk gaan.



3 - Saffierkegel

Verwijderen van droge huid, eelt of eeltknobbels aan voetzool en hiel en bewerken van de nagels.



4 - Viltkegel

Gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, alsmede reiniging van het nageloppervlak. Polijst altijd in ronde bewegingen en laat de viltkegel niet te lang op dezelfde plaats rusten, daar het door de wrijving tot sterke warmte-ontwikkeling kan komen.



5 - Saffier-eeltslijper

Voor een snelle verwijdering van dikke eeltlagen of grote eeltknobbels op de voetzool en hak. Dit opzetstuk is geschikt voor grotere oppervlakken.



6 - Cilinderfrees

Afslijpen van verhoude voetnageloppervlakken en gladmaken ervan. Leg hiervoor de cilinderfrees horizontaal ten opzichte van het nageloppervlak en frees in langzame ronde bewegingen de gewenste nagellaag af.



7 - Vlamfrees

Voor het losmaken van ingegroeide nagels. Leid hierbij de frees voorzichtig naar de te behandelen plaats en verwijder de nodige stukken nagel.

Werk bij het vijlen altijd van de buitenzijde van de nagel naar de punt!
Controleer tijdens de behandeling de resultaten regelmatig. Zodra de toepassing onplezierig wordt, moet u de behandeling beëindigen.

5. REINIGING/ONDERHOUD

Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact!

- Het apparaat met een iets vochtige doek reinigen. Als het erg vuil is, kunt u de doek ook bevochtigen met een milde zeepoplossing.
- De opzetstukken kunnen indien nodig om hygiënische redenen met een met alcohol bevochtigde doek resp. Borstel gereinigd worden. Daarna zorgvuldig drogen.
- Het apparaat niet laten vallen.
- Let op dat geen water in het apparaat binnendringt. Als dat toch gebeurt mag u het apparaat pas weer gebruiken als het geheel droog is.
- Voor het reinigen geen chemische reinigingsmiddelen of schuurmid-delen gebruiken.
- Apparaat en stekker nooit in water of andere vloeistof onderdompelen.

6. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden.

U kunt het apparaat ter verwijdering naar de daarvoor bestemde verzamel-punten in uw land brengen.

Volg de voor uw regio of land geldende voorschriften met betrekking tot de verwijdering van dergelijke materialen.

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, de lokale afval-verwerkingsdienst of met uw verkoper.



7. RESERVEONDERDELEN EN AAN SLIJTAGE ONDERHEVIGE ONDERDELEN

Toebehoren kunnen in de webshop bijbesteld worden op:
www.shop.sanitas-online.de

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
Saffierschijf, fijn	162.750
Saffierschijf, grof	162.751
Saffierkegel	162.752
Viltkegel	162.753
Saffier-eeltslijper	162.754
Cilinderfrees	162.755
Vlamfrees	162.756

8. TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische spanning

Ingang: 100 - 240 V AC; 50/60 Hz; 0,5 A

Uitgang: 30,0 V DC/ 0,25 A 7,5 W

Gemiddelde efficiëntie bij gebruik: $\geq 84\%$

Energieverbruik bij nullast: $\leq 0,08$ W

Toerental: 2.000 - 4.600 U/min +/- 15 %

9. GARANTIE / SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hierna „HaDi“ genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

HaDi garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal HaDi overeenkomstig deze garantievoorzwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, dient hij eerst contact met de klantenservice van HaDi op te nemen:

Servicehotline (gratis):

 Tel.: 0800 543 0543

 Tél.: 0800 706 11

E-mailadres:

service-nl@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

De koper ontvangt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar het product gratis naartoe gestuurd moet worden of welke documenten nodig zijn.

Als wij u vragen het defecte product op te sturen, dient dat te gebeuren naar het volgende adres:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden

zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;

- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.



Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28,
88524 Uttenweiler, Germany
www.sanitas-online.de

